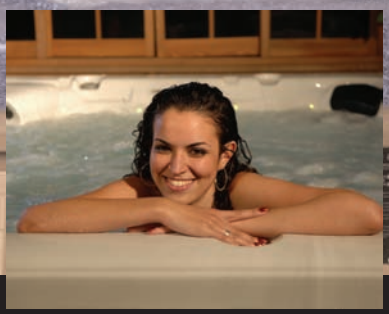
CANADIAN SPA CO.

Manuel d'utilisation



www.canadianspacompany.com

SOMMAIRE

1 - SOMMAIRE

2 - INSTRUCTIONS AVANT LIVRAISON ET INSTALLATION DE VOTRE SPA

3 - INSTRUCTIONS AVANT LIVRAISON ET INSTALLATION DE VOTRE SPA DE NAGE

4 - LE TRAITEMENT DE L'EAU, PROBLEMES COURANTS ET SOLUTIONS

5 - TRAITEMENTS ET ENTRETIEN COURANT

6 - TRAITER LES PROBLEMES D'EAU

7 - FONCTIONNEMENT ET SECURITE DU SPA

8 - SECURITE ET HIVERNAGE DU SPA

9 - PANNEAU DE CONTROLE MRSPA4

10 - PANNEAU DE CONTROLE CAN100

11-12 MESSAGES DIAGNOSTIQUE

13 - ENTRETIEN DES SYSTEMES DE FILTRATION DU SPA

14 - LIMITES DE GARANTIE , TERMES, CONDITIONS ET RESTRICTIONS

VOTRE SPA :

Modele :.....

Numero de serie :

.....

Date d'achat :.....

Nom du distributeur :

.....

Nombre de pompe : 1 ❑ 2 ❑ 3 ❑ 4 ❑

Pompe a air (Blower) : Oui ❑ Non ❑

Ozonateur : Oui ❑ Non ❑

Spot a Diodes Electro Luminescentes (DEL) : Oui ❑ Non ❑

- Cascade : Oui ❑ Non ❑

- Poignées élairées : Oui ❑ Non ❑

Puissance du rechauffeur : 1.5Kw ❑ 3Kw ❑ 5.5Kw ❑

Pompe de filtration (circulation) : Oui ❑ Non ❑

FAITES NOUS PART DE VOS REMARQUES
www.canadianspacompany.fr

Positionnement de votre spa

Au moment de choisir un emplacement pour votre spa, tenez compte des informations suivantes :

A/ Législation

Dans certaines régions il peut exister des contraintes légales. Il vous appartient de vous adresser aux autorités compétentes pour en prendre connaissance.

B/ Accés

Le spa est livré d'un bloc et ne peut être démonté. Il est déplacé sur un chariot, soit sur la tranche soit sur la base. Le spa sera ensuite facilement acheminé jusqu'à l'emplacement choisi, que ce soit sur de la pelouse, des graviers et des sols présentant de légères anomalies. Le passage pour entrer le spa doit être supérieures aux dimensions du spa (Contactez votre distributeur afin de connaître les dimensions exactes), plus 40 cm en hauteur, sachant que le spa est déplacé sur un chariot, et 5 cm de chaque côté. Si l'accès ne correspond pas à ces dimensions, ou s'il y a d'autres obstacles (marches, haies, murs, fortes pentes, etc…), contactez la société CANADIAN SPA afin de trouver une solution.

C/ Lieu et support

Un environnement protégé peut permettre une réduction des frais de fonctionnement et d'entretien. Vous devez prévoir un dégagement d'un mètre autour du spa pour permettre l'accès aux équipements en cas d'intervention technique.

- L'emplacement choisi pour votre spa doit être plat, solide et adhérer complètement à la base du spa.
- Votre spa pèse entre 300 et 450 kg vide, et entre 900 et 2300 kg plein d'eau. Une dalle solide est indispensable lorsque le spa est installé sur une terrasse ou sur le sol.
- Nous vous recommandons d'installer votre spa sur le sol, cequi facilite l'accès aux équipements.
- Une dalle en béton armé de 10 à 15 cm est idéale, mais n'est pas indispensable. Votre spa peut être installé sur une terrasse existante correctement conçue.
- Les dimensions minimum du support doivent être égales aux dimensions de la base du spa (Contactez le distributeur afin de connaître les dimensions des spas).
- L'eau doit être vidée loin du spa. Ne pas installer votre spa dans une zone inondable ; l'eau ou la neige accumulée pourraient endommager les pompes et les équipements.
- Ne pas installer le spa près ou sous des câbles électriques, ou à proximité d'appareils électriques.

Installation et alimentation électrique

Faites installer une ligne électrique de 220 volts par un électricien agréé jusqu'à l'emplacement du spa. Cette ligne doit être reliée de façon permanente au compteur électrique principal de l'habitation. Ne pas utiliser de rallonges ou de prises électriques. A l'emplacement du spa, laissez une longueur de câble disponible de 5 mètres en attente (P/N/T). L'installation électrique du spa doit être réalisée par un électricien agréé et être en conformité avec les normes électriques en vigueur. Une terre indépendante sera installée si le spa est dans le jardin. Un certificat de conformité sera fourni par l'électricien.

A noter : une installation électrique non adaptée entrainerait l'annulation de la garantie constructeur !
Tous les spas doivent être installés avec un disjoncteur différentiel - Vérifiez page 4, l'alimentation électrique requise.
Assurez vous que le courant électrique est coupé avant de brancher le spa.

Les actions suivantes ne peuvent être effectuées que par un professionnel :

1 Retirez le panneau d'habillage situé sous le tableau de commande électronique du spa
2 Pour accéder aux connections électriques, ouvrez le boitier électronique
3 Raccordez votre câble (phase, terre et neutre) aux différents points de connexion accessibles. Fixer le presse-étoupe sur le boitier électronique.
4 Connectez les câbles au boitier électronique. Ils doivent être serrés afin de sécuriser l'installation et d'éviter d'éventuels dommages
5 Replacez le couvercle du boitier électronique. Le raccordement électrique est maintenant terminé
6 Une prise de terre de couleur verte ou un symbole est située dans le boitier électronique ou sur le coté de ce même boitier. Le câble doit être relié à la terre par un câble en cuivre de même taille que celle des conducteurs qui alimentent l'équipement afin d'éviter les risques d'électrocution.
7 Des cosses de connection se trouvent sur le boitier électronique. Tous les composants métalliques tels que rampes, échelles, drains ou autres matériels similaires se trouvant dans un rayon de 3 mètres autour du spa doivent être reliés à ces cosses avec un câble en cuivre de taille équivalente à celle des conducteurs qui alimentent l'équipement.

Alimentation électrique 220V

Votre spa de nage fonctionne avec du courant 220 V monophasé (option tri-phasé possible).

Il y a deux options de fonctionnement.

L'alimentation électrique minimum est de 45 Ampères ; dans cette configuration le réchauffeur cesse de fonctionner quand les trois pompes sont actives.

L'alimentation électrique est de 60 Ampères ; dans ce cas le réchauffeur continue à fonctionner quand les trois pompes tournent a plein régime. Cette option est adaptée au climat très froid, plus particulièrement si le spa est installé en plein air.

Le diamètre du câble électrique est déterminé en fonction de la distance entre le spa et le compteur électrique, et du type de protection du câble. Votre électricien est en mesure de vous conseiller sur l'installation électrique requise en fonction de l'option choisie -

Emcombrement

Le spa de nage est livré d'un bloc, disposé à plat sur une palette.
Il pèse environ 1 tonne et ne peut être démonté.
Une grue ou tout autre moyen mécanique sont donc nécessaires pour déplacer le spa et l'installer.

Nous vous recommandons de souscrire un contrat de manutention tenant compte de la situation et prévoyant une assurance en cas de dommages accidentels sur le spa ou votre habitation. La garantie ne couvre pas les dommages de l'installation elle-même. C'est la responsabilité du client ou de ses prestataires, de la compagnie de grutage ou de manutention de garantir le levage du spa et d'en contrôler les déplacements. Canadian Spa Company Co n'engage pas sa responsabilité en cas de dommages sur les pièces pendant le déplacement du spa, et ne peut décider des moyens techniques à mettre en place pour le déplacer.

Préparation du sol

Le support pour le spa de nage doit être stable et plat et adhérer parfaitement à la base du spa. Nous recommandons une dalle de 15 cm en béton armé, ou n'importe quel support stable et plat. Si vous choisissez d'enterrer votre spa, il convient de prévoir un drainage pour évacuer l'eau de pluie qui risquerait de s'accumuler afin de ne pas endommager les composants électroniques et électriques intégrés dans le spa. Pour pouvoir accéder aux composants en cas de dépannage, le client doit prévoir un accès d'au moins un mètre de la partie frontale du spa jusqu'aux filtres. Si nous ne pouvons accéder aux équipements en cas de nécessité, le client en assumera la responsabilité.

	Europe
Spa 1 pompe a eau	20 Amperes
Spa 1 pompe a eau + 1 pompe a air (blower)	20 Amperes
Spa 2 pompes a eau	25 Amperes
Spa 2 pompes a eau + 1 pompe a air (blower)	32 Amperes
Spa de nage	45 ou 60 Amperes

UTILISATION DES PRODUITS CHIMIQUES : CONSEILS DE SECURITE

1 Ajoutez toujours des produits chimiques à l'eau. N'ajoutez jamais de l'eau aux produits chimiques.
2 Conservez les produits chimiques dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants.
3 En cas de contact avec la peau ou d'absorption d'un produit chimique, suivez les instructions d'urgence indiquées sur l'étiquette du produit et consultez un medecin ou le centre anti-poison ouvert 24/24 dans les delais les plus courts.
4 Ne pas mélanger les produits chimiques.
5 Ne pas fumer auprès des produits chimiques ou exposer à une flamme ou à une source de chaleur.
6 Garder les flacons fermés en dehors du temps d'utilisation.

Equilibre de l'eau:

Une eau équilibrée est importante pour le bon fonctionnement de votre spa. La qualité est fonction du lieu, de la source d'eau et de la fréquence d'utilisation. Une eau non équilibrée peut endommager l'installation du spa et plus particulièrement l'équipement de chauffage, rendre l'eau désagréable pour l'utilisateur, et diminuer l'efficacité du désinfectant.
Les dommages dus à de mauvaises propriétés chimiques de l'eau ne sont pas couverts par la garantie.

PH :

Le taux de PH indique si l'eau de votre spa est basique, neutre ou acide. L'eau du spa doit être légèrement basique 7.2/7.6 est le taux idéal avec un ozonateur en fonctionnement. Un taux de PH en dessous de 7.2 peut endommager les équipements du spa, diminuer l'efficacité du désinfectant et irriter la peau. Un taux de PH trop haut ou trop bas peut être corrigé respectivement avec les solutions PH Moins ou PH Plus.

Alcalinité :

L' Alcalinité est la mesure de la stabilité du PH. La solution Alcalinity Booster agit comme un régulateur ou un stabilisateur du PH. L'Alcalinité totale se situe entre 80 et 150 ppm, idéalement à 120 ppm.

Un taux d'Alcalinité trop bas entraine :
- Un taux PH instable
- Une eau corrosive
- Une action inefficace des désinfectants
  Pour atteindre le taux d'Alcalinité correct, ajouter la solution Alcalinity Booster.

Un taux d'Alcalinité trop haut entraine :
- Une eau trouble
- Des dépôts de calcaire
  Afin de réduire le taux d'Alcalinité, utilisez la solution « anti-calcaire » Scale Control et N'UTILISEZ PAS d'eau adoucie.

A NOTER :

Il est recommandé de tester la dureté de votre eau et si nécessaire de la traiter pour la rendre neutre.

CAPACITE DES SPAS (Valeur en litres)

MODELES	VOLUME
Montreal	980
Halifax	980
Vancouver	1273
Alberta	1650
Thunder Bay	1273
Victoria	1900
Niagara	1800
Spa de nage	7570
Winnipeg	1150

Mise en eau (1ere fois et remplissage trimestriel) * Uniquement réalisé par nos techniciens

Vérifications préalables :

1 Vérifiez que le(s) filtre(s) est (sont) démontés(s) et que votre bassin est propre.
2 Vérifiez que le panier est enlevé dans le local à filtre(s)
3 Vérifiez que le volet battant est enlevé contre le skimmer
4* Retirez le panneau d'accès au local technique du spa, en régle générale ceux qui donnent accés aux pompes
5* Vérifiez que les connections électriques sont correctement installées
6* Vérifiez que les vannes hydrauliques de coupure sont en position ouvertes (poignée vers le haut).
Pour les vannes équipées d'une bille, assurez vous que la poignée est à la hauteur du tuyau d'eau.
7 Vérifiez que la vanne de vidange à l'extérieur du spa est fermée (position saillante vers l'exterieur)
8* Vérifiez que les joints et les équipements sont bien fixés
9 Placez un tuyau d'arrosage dans le local à filtre et remplissez votre spa d'eau froide jusqu'à niveau(ex:milieu du skimmer).
10* Pendant le remplissage du spa, vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites (durant le transport et l'installation du spa, les raccordements des tuyauteries peuvent se desserrer)
11 Coupez l'eau et enlevez le tuyau d'arrosage, remettez les filtres, le tiroir et le couvercle du skimmer.
12 Branchez le spa en mettant le disjoncteur de protection de votre tableau en marche.
13 Une fois les pompe activées, assurez vous que la circulation de l'eau n'est pas entravée par la fermeture de certains jets.
14 Couvrez votre spa et laissez le chauffer.

Précautions

- Remplir le spa d'eau froide (minimum 10° C, maximum 25°C) par le local des filtres. Ne pas utiliser d'eau adoucie.
- Arretez l'eau à immersion intégrale des dernières buses (jets), hors buses de massage cervicales.
- Ne jamais faire déborder l'eau du spa ou le mettre sous tension electrique s'il n'est pas assez rempli.
- Purger la ou les pompes à eau en devissant délicatement la ou les vis plastiques en tête des pompes, l'une après l'autre en commencant par la vis la plus haute, afin d'evacuer l'air contenu dans la pompe. Vous entendrez alors le bruit de l'air qui s'echappe. Des que vous voyez apparaitre l'eau, fixez les vis. La (les) pompe(s) seront alors amorcees.
- En l'absence de ces vis (differents modèles de pompes), devissez délicatement la bague reliant le tuyau à la tête de la pompe et laissez sortir l'air jusqu'à l'apparition d'un peu d'eau, revissez la bague.
- Une fois que le spa est suffisamment rempli pour que la circulation de l'eau s'effectue, mettez le sous tension.
- La mise en température de l'eau sera de 1 à 1,5°C par heure jusqu'à la température sélectionnée, soit environ de 16 à 24h si la température de l'eau au remplissage était de 14°C.

Traitement initial

Avant d'ajouter les produits chimiques, vérifiez la capacité en eau de votre spa pour calculer leurs proportions (Cf. page 6).

1 - Ajoutez la solution "Stain & Scale Control"
2 - Ajoutez une dose de granules de Chlore dans le bassin (pompes allumées)
3 - Utilisez les bandelettes de test pour tester le PH, le Chlore et l'Alcalinité en se réferrant aux valeurs de couleur "OK" sur la boite
4 - A la vue des résultats du test sur la bandelette, corrigez si nécessaire les niveaux avec les produits.

Entretien quotidien

1 - Le spa doit être branché en permanence, vérifiez la présence de message d'erreur sur le panneau de controle
2 - Laissez le couvercle fermé sur le spa lorsque vous ne l'utilisez pas.

Entretien hebdomadaire

1 - Testez et contrôlez les niveaux de PH, d'Alcalinité et de Chlore en utilisant les bandelettes de test et maintenez les niveaux
2 - Ajoutez la dose de Chlore dans l'eau une journée avant le traitement Spa Clear et Spa Shock
3 - Ajoutez la dose de Spa Clear
4 - Ajoutez la dose de Spa Shock
5 - Démontez et nettoyez les filtres à l'eau chaude sous la douchette en enlevant délicatement les déchets dans les plis.

Entretien regulier

1 - Du calcaire et des déchets organiques peuvent s'accumuler sur le filtre. Utilisez le nettoyant pour filtre tous les deux mois afin de prolonger sa durée de vie et ajoutez du Scale controle tous les mois.
2 - Si vous constatez l'apparition de mousse à la surface de l'eau, versez une petite quantité de solution anti-mousse sur la zone concernée.
3 - Quand vider le spa ?
Un calcul peut être fait, mais raisonablement il faut changer l'eau de son spa en moyenne quatre fois par an.
De plus, l'eau chaude s'évaporant, un complément d'eau est à prévoir dès que le niveau n'est plus correct.

Important : dans les régions où l'eau est très calcaire, doublez ou triplez les quantités de solutions anticalcaire (« scale control »).
Les dommages causés par l'accumulation de calcaire ne sont pas pris en charge par la garantie.

Exemple de traitement en bouchons pour un Spa de 1500 litres environ (Alberta Platinium ou Niagara platinium)

Granules de Chlore	1/3 de bouchon 1 fois par semaine (à faire une journée avant le Spa Shock et le Spa Clear)
Spa Shock	2 bouchons 1 fois par semaine
Spa Clear	2 bouchons 1 fois par semaine
Scale Control	2 cm 1 fois par mois ou lors des remplissages (suivant la dureté de votre eau)

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Eau trouble	Particules en suspension Taux de PH élevé Filtration lente Nombre trop important de particules en suspension	Ajoutez du Spa Clear Ajoutez du PH Moins Nettoyer le filtre avec du nettoyant à filtres Videz et remplir le spa
Eau colorée	Particules de métaux dissous	Ajoutez de l'anti-calcaire (Scale Control)
Ecume, mousse sur l'eau	Présence de parfum dans l'eau ou forte concentration d'huiles, de savon, et d'éléments organiques	Réduire les quantités de parfum et ajoutez de l'anti-mousse Prendre une douche avant et après utilisation du spa et rincez les maillots de bain avant d'entrer dans l'eau
Dépôts de calcaire	Forte concentration de calcaire dans votre eau Taux de PH élevé Taux d'Alcalinité élevé	Ajoutez de l'anti-calcaire (Scale Control) Equilibrez le PH
Odeur	Grande concentration de déchets organiques	Augmentez les doses de Chlore et vérifiez le fonctionnement de l'ozonateur
Irritation des yeux et de la peau	Taux de PH bas et/ou d'Alcalinité Agglomération des particules de Chlore due à une contamination organique	Ajoutez de l'Alcalinité Plus Augmentez les doses de Chlore et vérifiez le fonctionnement de l'ozonateur

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES D'ELECTROCUTION

- Ne jamais installer un appareil électrique à proximité de votre spa sans respecter les normes en vigueur.
- Ne pas utiliser d'appareil électrique dans votre spa.

RISQUES DE NOYADE

- Surveillez les enfants à chaque instant
- Verrouillez la couverture du spa après chaque utilisation

RISQUES DE MALAISE DUS A LA CHALEUR

- Consultez un médecin si vous êtes enceinte, diabétique, si vous avez des problèmes de santé ou si vous êtes sous traitement médical
- Sortez immédiatement du spa si vous ressentez une sensation de malaise ou de somnolence. La chaleur du spa peut provoquer une hyperthermie et des pertes de connaissance
- La consommation d'alcool, de drogues, ou de médicaments, combinée avec l'eau chaude du spa peut provoquer des pertes de connaissance

SI VOUS ETES ENCEINTE

- Vérifiez la température de l'eau avant d'entrez dans le spa car l'immersion dans de l'eau trop chaude peut nuire à votre grossesse.
- Demandez conseil à votre médecin pour l'utilisation de votre spa, la température idéale et le temps d'utilisation.

FONCTIONNEMENT BASIQUE DUN SPA PORTABLE

L'eau est aspirée par une ou plusieurs vannes au fond du spa, et par le skimmer du local à filtre. L'eau circule à travers le filtre, le réchauffeur, et l'ozonateur et ressort par les jets. L'eau entrant dans le spa a été filtrée, réchauffée et desinfectée par de l'ozone, ele est prête à être aspirée et rejetée mixée avec de l'air par les pompes de massage.
A noter: Des capteurs de pression se trouvent sur le réchauffeur et assurent que l'eau circule bien sur le réchauffeur avant d'alimenter celui-ci.

Jets

Vous pouvez réguler la pression sur tous les jets du spa en tournant la bague chromée. Au fur et à mesure que vous tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre, la pression de l'air dans le jet est progressivement réduite, puis celle de l'eau. Tous les jets doivent être ouverts en permanence, ceci afin d'éviter de mettre le circuit sous pression(ce qui endomagerait les pompes : la garantie ne s'appliquerait pas dans un tel cas.)

Filtres

Un volet frontal battant situé contre le local à filtre empêche les huiles et déchets divers de retourner dans l'eau du spa. Dans le cas d'un skimmer flotant il n'y a pas de volet frontal.

Vannes d'air :

Le mélange Air-Eau (système Venturi) est controlé par la rotation des vannes situées sur la coque du spa.

Cascade :

La vanne de commande de la cascade doit être manipulée avec précaution et de pas être vissée ni dévissée à fond.

CONSIGNES DE SECURITE

1 Les adultes sont seuls responsables de l'accès au spa. Vérifiez que la couverture est verrouillée lorsque vous n'utilisez pas le spa. Nous ne garantissons pas que l'accès au spa est impossible même si la couverture est verrouillée.

2 Les enfants, dans le spa ou à proximité, doivent restés sous surveillance.

3 Ne retirez pas les caches des vannes d'aspiration afin d'éviter tous risques de blessures corporelles ou d'aspiration des cheveux. Les vannes d'aspiration sont conçues de manière à supporter le débit d'eau propulsé par la pompe.

4 N'utilisez pas le spa si les vannes d'aspiration sont cassées ou manquantes. Lorsque vous remplacez les vannes d'aspiration ou les têtes de pompes, vérifiez que le débit supporté par ces pièces correspond au débit généré par la pompe. Ne remplacez jamais la vanne d'aspiration initiale par une vanne qui supporterait un débit moins fort.

5 Ne laissez aucun appareil électrique branché (exemple : téléphone, radio, télévision, etc…) à proximité du spa. pour éviter les risques d'électrocution

6 Les personnes ayant des maladies infectieuses ou cardiaques ne doivent pas utiliser le spa sans avis médical

7 Pour éviter de vous blesser, soyez prudent lorsque vous entrez ou sortez du spa

8 Ne consommez pas de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation du spa, car cela peut entrainer un état d'inconscience et un risque de noyade

9 Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent impérativement consulter un médecin avant d'utiliser le spa. Une température de l'eau trop élevée peut nuire au fœtus ou provoquer des accouchements prématurés.

10 - La température de l'eau ne doit pas dépasser 40° C (104° F). Une température entre 37° C (100° F) et 40° C (104°F) convient à des adultes en bonne santé pour un bain d'une durée de 20 minutes. Pour les jeunes enfants, nous conseillons des températures moins élevées. Consultez votre médecin.

11 - Utilisez un thermomètre adapté avant d'entrer dans le spa pour contrôler la température de l'eau

12 - N'utilisez jamais votre spa immédiatement après un effort physique

13 - Les personnes souffrant de maladies cardiaques, de diabète, d'hyper-tension, dont l'état de santé nécessite un traitement médical, les femmes enceintes, les enfants et les personnes âgées, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa

14 - Limitez les temps d'utilisation du spa car une immersion prolongée peut causer de l'hyperthermie. Les symptômes : étourdissements, nausées, malaises, et somnolence, peuvent entrainer une perte de conscience et la noyade. Une immersion prolongée dans le spa peut être dangereux pour votre santé

15 - Il n'est pas conseillé d'utiliser le spa non accompagné

16 - Il est recommandé de traiter chimiquement l'eau du spa afin d'avoir une eau saine et d'éviter d'endommager les équipements

DANGER HYPERTHERMIE

Un bain prolongé dans une eau chaude peut causer de l'hyperthermie. L'hyperthermie apparaît lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au dessus de la température normale de 37° C. Les symptômes de l'hyperthermie sont principalement la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température du corps.
Les effets de l'hyperthermie sont les suivants :

A - Non conscience de la nécessité de sortir du spa
B - Incapacité physique de sortir du spa
C - Inconscience de dangers imminents
D - Insensibilité à la chaleur
E - Lésions du fœtus chez les femmes enceintes
F - Perte de conscience et risque de noyade

ATTENTION - La consommation d'alcool et de drogues peut augmenter fortement les risques d'hyperthermie dans le spa

HIVERNAGE DE VOTRE SPA (A ne faire qu'en cas d'absence longue)

Si le spa n'est pas utilisé exeptionellement pendant de longues périodes et à l'extérieur, dans une région où l'on s'attend à des périodes de gel, vous devez :

1 - Le débrancher

2 - Le vidanger

3 - Si le spa est équipé d'un sur presseur d'air (blower), actionnez le sur presseur pendant 10 secondes afin d'expulser l'eau qui pourrait stagner dans les tuyauteries d'air

4 - Débranchez le spa à nouveau

5 - Retirez l'eau qui stagne dans le spa avec une éponge

6 - Déconnectez les joints, intérieur et extérieur, reliés au boitier électronique et inclinez le afin de videz l'eau qui pourrait s'y trouver. Videz l'eau de toutes les tuyauteries, boitiers et têtes de pompes avec un aspirateur à eau ou tout équipement similaire.

7 - Retirez le réchauffeur, la(es) pompe()s, les équipements électroniques, et le sur presseur (blower) et les entreposer dans un endroit chaud et sec afin d'éviter que la moisissure ne les endommage (laissez le panneau de contrôle digital sur le spa et enfermer hermétiquement les câbles dans un sac plastique)

8 - Aspirez l'eau qui se trouve dans les jets avec un aspirateur à eau

9 - Vérifiez que le tuyau de drainage du spa est ouvert

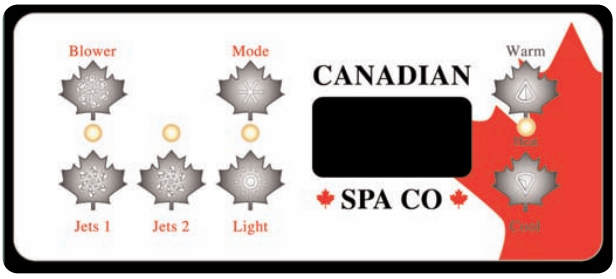
10 - Couvrez l'extrémité des tuyauteries et les câbles du boitier électronique avec un tissu pour éviter que des débris pénètrent à l'intérieur

A noter : Les dommages causés par la moisissure, la condensation d'eau ou tout autre problème lié à la mise en hivernage du spa ne seront pas couverts par la garantie.

Premier démarrage

Lors de la première mise en fonctionnement le spa se met en mode démarage. Vous pouvez lire sur l'écran du panneau de contrôle "PR"

Veuillez consulter le manuel d'instructions d'installation M7 pour obtenir les instructions relatives à la mise sous tension et à l'amorçage de la pompe. Le mode amorçage dure moins de 5 minutes et le spa se met ensuite en mode de fonctionnement "Standard"



Réglage de la température (26 °C -40 °C)

La température est programmée à 37.5° C (100° F). La température de l'eau est affichée sur l'écran du panneau de contrôle.
A noter que la dernière mesure de la température affichée n'est juste que si la pompe 1(Jets 1) à fonctionnée pendant au moins 2 minutes.
Appuyez sur le bouton « CHAUD » (WARM) ou « FROID » (COOL) pour afficher et programmer la température souhaitée. Après 3 secondes, la dernière mesure de la température de l'eau du spa va s'afficher automatiquement sur l'écran digital.

Jets 1

Appuyez une fois sur le bouton JETS 1 pour activer la pompe 1 en basse vitesse et une seconde fois pour l'activer en haute vitesse. Appuyez encore une fois sur le bouton JETS 1 pour arrêter la pompe 1. Si vous n'arrêtez pas la pompe 1, la vitesse basse s'arrêtera automatiquement 4 heures après, et la vitesse haute 15 minutes plus tard. La pompe fonctionne en basse vitesse quand le réchauffeur est en fonctionnement, quand un cycle de filtration est activé, ou quand une situation de gel est détectée. Quand la pompe fonctionne en vitesse basse automatiquement, vous ne pouvez l'arrêter depuis le panneau de contrôle ; cependant, la vitesse haute peut être activée.

Jets 2

Appuyez sur le bouton JETS 2 une première fois pour actionner la pompe 2 et une seconde fois pour l'arrêter. Si la pompe est en deux vitesses, pressez le bouton une première fois pour enclencher la vitesse 1 et une seconde fois pour enclencher la vitesse 2. La pompe 2 s'arrête automatiquement après 15 minutes de fonctionnement.
A noter : Les deux pompes peuvent aussi être activées à l'aide d'un bouton de commande auxiliaire en option.

Eclairage

Appuyez sur le bouton LIGHT pour actionner ou couper l'éclairage du spa. Si vous ne coupez pas l'éclairage, il s'éteindra automatiquement 4 heures plus tard. Si l'éclairage est en fibre optique, appuyez sur le bouton LIGHT une première fois pour actionner le défilé des couleurs, une seconde fois pour interrompre ce défilé et rester sur une seule couleur et une dernière fois pour couper l'éclairage.

Sur presseur (Blower)

Ce bouton permet d'actionner ou d'interrompre le fonctionnement du sur presseur. Le sur presseur s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Pompe de circulation (option)

Avec une pompe de circulation, les pompes de massage 1 et 2 fonctionnerons directement sur la deuxième vitesse.

Mode

Ce bouton vous permet de passer successivement en modes Standard, Economique et Veille (Std,Ecn,Slp).
Le mode Standard vous permet de programmer la température désirée. A noter que la dernière mesure de la température affichée n'est juste que si la pompe 1 (JETS 1) a fonctionné pendant au moins 2 minutes. L'abréviation STD s'affiche momentanément lorsque vous passez en mode STANDARD.
En mode économique le réchauffeur ne fonctionne pour atteindre la température préprogrammée que pendant les cycles de filtration. L'abréviation ECN va s'afficher sur l'écran du panneau de contrôle tant que la température enregistrée n'est pas exacte. ECN disparaît lorsque la température enregistrée est juste.
En mode Veille le réchauffeur qui ne fonctionne que pendant les cycles de filtration, ne réchauffera l'eau que jusqu'à 10° C (20° F) maximum. L'abréviation SLP s'affiche tant que la température de l'eau réelle n'est pas enregistrée. Lorsque la température juste est détectée, elle s'affiche sur l'écran et remplace l'affichage du mode SLP.

Cycles de filtration pré-programmés

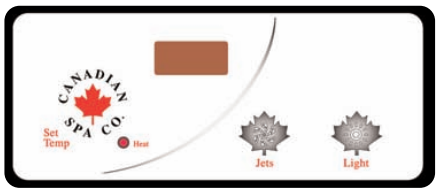
Le Premier cycle de filtration commence 6 minutes après la mise en fonctionnement du spa. Le deuxième cycle de filtration démarre 12 heures plus tard. Les cycles de filtration peuvent être programmés pour une durée de 2, 4, 6, 8 heures ou en continu (message affiché « FILC »). La durée programmée par défaut est de 2 heures. Pour programmer une durée de filtration, appuyer sur le bouton « WARM » ou « COOL », puis sur le bouton JETS1. Appuyez ensuite sur le bouton « WARM » ou « COOL » pour choisir la durée du cycle. Appuyez sur le bouton JETS1 pour quitter le programme.
La pompe 2 effectue une purge pendant 5 minutes et le sur presseur pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration. La pompe 1 fonctionne à basse vitesse pendant les cycles de filtration et l'ozonateur (s'il est installé) est actif.

Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent la température est d'environ 6.7° C (44°F) au sein du dispositif de chauffage, la pompe 1 et le sur presseur se mettent en fonctionnement automatiquement pour protéger Les équipements contre le gel. Ils continuent à fonctionner pendant 4 minutes après que les capteurs aient enregistrés une température de l'eau égale ou supérieure à 7.2° C (45° F).
Pour les climats de grands froids, un capteur supplémentaire de gel peut être installé dont les capacités sont supérieures aux capteurs standards. Ce capteur fonctionne de la même façon que le capteur standard à la différence que le seuil de température qui provoque son déclenchement est différent et que le délai d'arrêt peut varier. Consultez le distributeur pour plus d'informations.

Premier Démarrage

Lors de la première mise en fonctionnement du spa, celui-ci se met en mode amorçage. Vous pouvez lire sur l'écran du panneau de contrôle « PR ». Veuillez consulter le manuel d'instructions d'installation M7 pour obtenir les instructions relatives à la mise sous tension et à l'amorçage de la pompe. Le mode amorçage dure moins de 5 minutes et le spa se met ensuite en mode de fonctionnement Standard.



Réglage de la température 26°C-40°C (80°F-104°F)

La température est programmée à 37° C (100° F). La température de l'eau est affichée en permanence sur le panneau de controle.
A noter que la dernière mesure de la température affichée n'est juste que si la pompe 1 (Jets 1) a fonctionné pendant au moins 2 minutes.
Appuyez une fois sur le bouton « Temp » ou « Set » (Logo CANA - DIAN SPA) pour afficher et programmer la température souhaitée. Pour changer la température programmée, appuyez une seconde fois sur le même bouton avant que l'écran digital ne cesse de clignoter. Chaque pression sur le bouton « TEMP » ou « SET » vous permettra d'augmenter ou de baisser la température initialement programmée. Si vous souhaitez faire l'action inverse que celle précédemment réalisée, lâchez le bouton et attendez de voir s'afficher la température réelle de l'eau sur l'écran, puis appuyez le bouton jusqu'à ce que vous obteniez la température souhaitée.
Après 3 secondes, l'écran digital va cesser de clignoter et affichera la dernière mesure de la température de l'eau du spa.
A noter : si le spa n'est pas équipé d'un sur presseur (blower), il peut y avoir sur le panneau de contrôle digital deux boutons distincts pour programmer la température de l'eau : un bouton « UP » (Plus) et un bouton « Down » (Moins).

Jets

Appuyez une fois sur le bouton JETS pour activer la pompe en basse vitesse et une seconde fois pour l'activer en haute vitesse. Appuyez encore une fois sur le bouton JETS pour l'arrêter. Si vous n'arrêtez pas la pompe, la vitesse basse s'arrêtera automatiquement 4 heures après, et la vitesse haute 15 minutes plus tard. La pompe fonctionne en basse vitesse quand le sur presseur (blower) est en action. Elle peut démarrer pendant 2 minutes toutes les 30 minutes pour détecter la température de l'eau et ensuite pour réchauffer l'eau jusqu'à la température préprogrammée si nécessaire, et en fonction du mode choisi. Quand la pompe fonctionne en vitesse basse automatiquement, vous ne pouvez l'arrêter depuis le panneau de contrôle ; cependant, la vitesse haute peut être activée.

Sur-presseur (Blower)-en option VS 501/502 ou GS501/502

Ce bouton permet d'actionner ou d'interrompre le fonctionnement du sur presseur. Le sur presseur s'arrête automatiquement après 15 minutes.

Jets 2 (en option sur VS501/502 ou GS501/502)

Si votre spa est équipé d'une seconde pompe et non d'un sur presseur (blower), il conviendra de l'actionner de la même façon que le sur presseur.

Eclairage

Appuyez sur le bouton LIGHT pour actionner ou couper l'éclairage du spa. Si vous ne coupez pas l'éclairage, il s'éteindra automatiquement 4 heures plus tard.

Mode

Vous pouvez programmer les modes d'utilisation en appuyant sur le bouton « TEMP » ou « SET », puis sur le bouton « LIGHT ».
Le mode STANDARD vous permet de programmer la température désirée. A noter que la dernière mesure de la température affichée n'est juste que si la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. L'abréviation STD s'affiche momentanément lorsque vous passez en mode STANDARD.
En mode ECONOMIQUE, le réchauffeur ne fonctionne pour atteindre la température préprogrammée que pendant les cycles de filtration. L'abréviation ECN va s'afficher sur l'écran du panneau de contrôle tant que la température enregistrée n'est pas exacte. ECN disparaît lorsque la température enregistrée est juste.
En mode VEILLE (Sleep), le réchauffeur qui ne fonctionne que pendant les cycles de filtration, ne réchauffera l'eau que jusqu'à 10° C (20° F) maximum. L'abréviation SLP s'affiche tant que la température de l'eau réelle n'est pas enregistrée. Lorsque la température juste est détectée, elle s'affiche sur l'écran et remplace l'affichage du mode SLP.

Cycles de filtration préprogrammés

Le Premier cycle de filtration commence 6 minutes après le mise en fonctionnement du spa. Le deuxième cycle de filtration démarre 12 heures plus tard. Les cycles de filtration peuvent être programmés pour une durée de 2, 4, 6, 8 heures ou en continu (message affiché « FILC »). La durée programmée par défaut est de 2 heures. Pour programmer une durée de filtration, appuyer sur le bouton « TEMP» ou « SET », puis sur le bouton JETS. Appuyez ensuite sur le bouton « TEMP » ou « SET » pour choisir la durée du cycle. Appuyez sur le bouton JETS pour quitter le programme.
Le sur presseur effectue une purge pendant 30 secondes au début de chaque cycle de filtration. La pompe fonctionne en basse vitesse pendant les cycles de filtration et l'ozonateur (s'il est installé) est actif.

Protection contre le gel

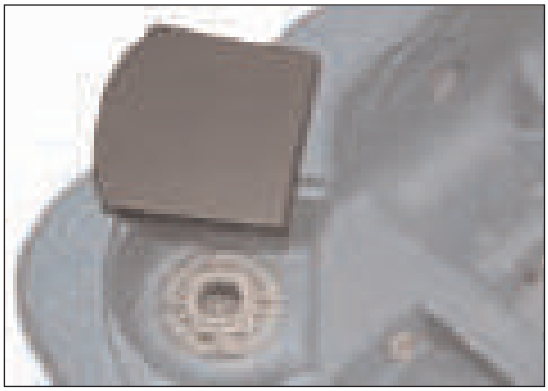
Si les capteurs de température détectent la température est d'environ 6.7° C (44°F) au sein du dispositif de chauffage, la pompe 1 et le sur presseur se mettent en fonctionnement automatiquement pour protéger Les équipements contre le gel. Ils continuent à fonctionner pendant 4 minutes après que les capteurs aient enregistrés une température de l'eau égale ou supérieure à 7.2° C (45° F).
Pour les climats de grands froids, un capteur supplémentaire de gel peut être installé dont les capacités sont supérieures aux capteurs standards. Ce capteur fonctionne de la même façon que le capteur standard à la différence que le seuil de température qui provoque son déclenchement est différent et que le délai d'arrêt peut varier. Consultez le distributeur pour plus d'informations.

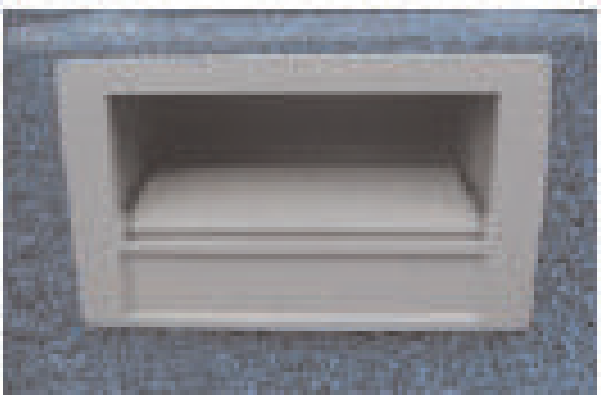
MESSAGE	SIGNIFICATION	RECOMMANDATIONS
OHH ***HEATER TEMP LIMIT***	Surchauffe : le spa s'arrete. Sur certains systemes une alarme se declenche. L'un des capteurs a detecté une temperature d'environ 48 degres C (118 degres F) au niveau du rechauffeur.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau refroidir. Une fois que le rechauffeur s'est refroidi, reinitialisez en appuyant sur un bouton quelconque. Si le spa ne se reinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.
OHS ***SPA TEMP LIMIT***	Surchauffe : le spa s'arrete. un des capteur a detecté que la température de l'eau est d'environ 43 degres C.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau refroidir. A environ 42 degres C (107 degres F) le spa se reinitialise automatiquement. Si le spa ne se reinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.
ICE ***FREEZE COND***	Un risque de gel est detecté.	Aucune action requise. Les pompes et le blower se mettent en marche automatique selon le statut du spa
SNA ***SENSOR A SERVICE RQD***	Le spa s'arrete. Le capteur branché dans le réchauffeur sur "A" ne fonctionne pas.	Si le probleme persiste, contactez votre revendeur ou reparateur. (le message peut apparaitre temporairement en cas de surchauffe et disparaitre lorsque le réchauffeur se refroidi.
SNB ***SENSOR B SERVICE RQD***	Le spa s'arrete. Le capteur branché dans le réchauffeur sur "B" ne fonctionne pas.	Si le probleme persiste, contactez votre revendeur ou reparateur. (le message peut apparaitre temporairement en cas de surchauffe et disparaitre lorsque le réchauffeur se refroidi).
SNS ***SENSOR SYNC***	Les capteurs sont non operationnels. Si ce message apparait en alternance avec la temperature, cela peut indiquer simplement un etat passager. Si seul ce message apparait (clignotement periodique), le spa s'arrete automatiquement.	Si le probleme persiste, contactez votre revendeur ou réparateur.
HFL ***HEATER FLOW LOW***	Chaque capteur a detecté une temperature differente de l'eau.	Verifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez si necessaire. Si le niveau d'eau est correcte, verifiez que les pompes ont ete amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour reinitialiser.
LF ***LOW FLOW***	Problemes de faible debit persistants. Le réchauffeur s'arrete mais toutes les autres fonctions du spa continuent a fonctionner normalement.	Suivez l'action requise pour le message ci-dessus. La capacité du réchauffeur ne se reinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quel bouton pour ce faire.

LF

MANUEL D'UTILISATEUR CANADIAN SPA COMPANY

MESSAGE	SIGNIFICATION	RECOMMANDATIONS
DR ***HEATER MAY BE DRY*** ***-WILL RETEST SHORTLY***	Quantité d'eau insuffisante detectée par le rechauffeur.	Verifiez le niveau d'eau dans le spa. Remplissez si necessaire. Si le niveau d'eau est correct, verifiez que les pompes ont ete amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour reinitialiser.
DRY ***HEATER DRY SERV. RQD***	Quantité d'eau insuffisante detectée par le réchauffeur (s'affiche lors de la troisieme apparition du message ci-dessus). Le spa s'arrete.	Suivez l'action requise pour le message ci-dessus. Le spa ne se reinitialise pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour reinitialiser.
PR ***PRIMING MODE***	Quand le spa est mis en marche pour la première fois, celui-ci se met en mode d'amorcage.	Reportez-vous au mode d'emploi du M-7 pour les directives sur la mise en route et l'amorcage. L'amorcage durera jusqu'a 4 minutes. Le spa se met alors a chauffer et la température de l'eau sera maintenue en mode standard.
---C	Temperature inconnue	Apres que la pompe ait fonctionne pendant 1 minute, la température s'affiche.
----	Temperature non detectée en mode "Economy" ou "Sleep".	En mode économique ou veille, la pompe peut ne pas fonctionner pendant des heures hors période filtrations. Si vous desirez connaitre la temperature en cours, revenez en mode standard ou allumez Jets 1 pendant au moins une minute.
STANDBY MODE	Le mode "Standby" à été activé en appuyant sur une combinaison de bouton sur le panneau de l'utilisateur.	Appuyer sur n'importe quel bouton pour sortir du mode Standby et revenir en mode normal.





NOTE: Il est normal qu'il puisse apparaitre des fissures ou cloques sur le dessus du filtre.

Retrait du filtre

1 Coupez l'alimentation générale.
2 Prenez le filtre et tournez-le à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les côtés plats soient alignés avec les attaches du bac de chaque côté du filtre, puis retirez le filtre.
3 Nettoyez le filtre. Evitez de cogner le filtre pour détacher les déchets car il risquerait de s'endommager.
4 Réinstallez le filtre en alignant les bords plats avec les attaches du filtre puis faites tourner de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le support se bloque.
5 Rebranchez le spa.

Filtre(s) cartouches

1 Coupez l'alimentation générale.
2 Enlevez le bac comme indiqué ci-dessus.
3 Prenez le filtre cartouche supérieur et sortez-le en tirant. (Dans certains systèmes il peut y avoir un second filtre sous le premier ou des filtres à devisser.)
4 Utilisez le nettoyant pour filtre comme indiquée sur la notice.
5 Réinstallez le filtre cartouche, le panier et rebranchez le spa.

Vidange du spa

Il est conseillé de changer l'eau du spa au minimum 4 fois par an (voir page 4).
Suivez les instructions ci-dessous pour vidanger votre spa :
1 Coupez l'alimentation à la source (compteur électrique de votre habitat).
2 Attachez un tuyaux d'arrosage à l'evacuation du spa située sur un coté ou à l'interieur du spa.
3 Ouvrez le robinet de vidange, le spa se videra alors completement.
4 S'il reste de l'eau au fond du spa, vous pouvez l'éponger.
5 Remplissez à nouveau le spa par l'entrée du filtre afin de vous assurer d'un amorcage correct des pompes.

NOTE : Ne jamais mettre votre spa sous tension lorsque ce dernier est vide.

DETAIL DES GARANTIES CONSTRUCTEUR

Le constructeur Canadian Spa Co Ltd, accorde les garanties suivantes aux acheteurs originaux de ses spas portatifs :

Garantie matérielle : Canadian Spa Co. garantie la structure de la coque de ses spas contre toutes fuites d'eau dues à une rupture de structure pendant une période de 10 ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire. Si selon Canadian Spa Co. la structure s'avère être défaillante, Canadian Spa Co. la réparera ou, sur sa propre décision, remplacera la structure défaillante.

Garantie du revêtement : Canadian Spa Co. garantie la finition acrylique contre les défauts de matière et de fabrication, et surtout contre la formation de cloques, de craquelures, de fissures ou de décollements des couches de l'acrylique pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire. Si selon Canadian Spa Co. le revêtement était défaillant, Canadian Spa Co. le réparera ou, sur sa propre décision, remplacera la structure défaillante.

Garantie de la tuyauterie : Canadian Spa Co. garantie la tuyauterie du spa contre les fuites pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire.

Garantie de l'équipement : Canadian Spa Co. garantie l'ensemble des équipements (pompe, souffleurs, chauffage et système de contrôle) contre les dysfonctionnements et les défaillances de matériel et de fabrication pour deux (2) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire.

Garantie Jupe : Canadian Spa Co. garantie que la jupe qui entoure le spa est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication au moment de l'achat. Parce que le bois est un produit naturel et est sujet au temps, toute décoloration, craquelure ou déformation de la finition du bois ne sont pas couvertes, il en est de même pour les revêtements composite mélange de bois et de plastiques.

Limites de la garantie : cette garantie limitée s'applique aux spas portatifs fabriqués après le 1er Janvier 2010 et vendus à des clients particuliers par les revendeurs agréés de Canadian Spa Co. Cette Garantie Limitée est accordée uniquement au premier acheteur et prend fin au transfert de propriété. Il n'existe pas de garantie sur les ampoules, les protections des lentilles des lumières, les filtres ou tout autre accessoire installé par le revendeur. Les coûts d'installation, de démontage et/ou de transport ne sont pas couverts par cette Garantie Limitée. Dans le cas où Canadian Spa Co. estime nécessaire de transporter le spa dans un atelier de réparation ou si le spa doit être remplacé, tous les frais de déplacement et de transport du spa (aménagement du terrain, décoration, clôture, et/ou déplacement, modification ou remplacement de la structure) ou tous les autres frais nécessaires pour accéder au spa seront à la charge de l'acheteur. Cette Garantie ne s'applique qu'aux spas installés dans des maisons individuelles. Cette Garantie Limitée devient nulle si le spa est situé sur un emplacement commercial ou si le spa à un usage commercial payant ou non.

TERMES, CONDITIONS, RESTRICTIONS

Tout défaut ou dommage du à l'installation, à une modification ou une réparation par une personne n'étant pas employée par Canadian Spa ou par un technicien non agréé n'est pas couvert par la Garantie. Cette Garantie devient nulle si le spa a subi une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, une modification ou une tentative de modification, des réparations ou une tentative de réparation par quelqu'un d'autre qu'un technicien agréé par Canadian Spa Co., une mauvaise installation, une mauvaise propriété chimique de l'eau, un mauvais entretien, des désastres naturels ou des dommages n'étant pas du ressort de Canadian Spa Co. Les mauvaises utilisations et les mauvais traitements comprennent tout fonctionnement des spas autre que ceux indiqués dans le manuel Canadian Spa Co. Exemples de mauvaises utilisations et de mauvais traitements, non-exhaustifs :

- Dommages sur le revêtement du spa dus au fait que le spa reste non couvert lorsqu'il est vide ou au fait qu'il soit couvert par un film plastique ou autre revetement que son couvercle d'origine.
- Dommages sur le revêtement du spa ou ses accessoires dus à un contact avec des nettoyants ou des solvants non approuvés.
- Dommages dus à une utilisation du spa à des températures d'eau en dehors de la gamme 34 – 104 degrés Fahrenheit (13°C-40°C).
- Dommages dus à un désinfectant non approprié tel que l'hypochlorite de calcium, le trichlore ou tout produit chimique désinfectant qui peut rester non dissous à la surface du spa.
- Dommages dus à un manque d'entretien du spa.

L'acheteur doit envoyer le Certificat de Garantie complété à Canadian Spa Co. dans les trente (30) jours qui suivent l'installation.

Exécution de la Garantie : dans le cas d'un défaut couvert par les termes de cette Garantie Limitée, veuillez en faire part à votre revendeur agréé Canadian Spa Co. Un technicien agréé Canadian Spa Co. effectuera les réparations du spa conformément aux Termes et Conditions de cette Garantie Limitée. Utilisez tous les moyens possibles pour protéger le spa de dommages supplémentaires. Des frais de transport raisonnables peuvent être estimés par Canadian Spa Co. ou par le technicien agréé si le spa est situé en dehors de la zone d'intervention du technicien.

Clause de non-responsabilité : Canadian Spa Co. ou tout technicien agréé ne peuvent pas être tenu pour responsable des blessures, des dérangements, d'une privation d'utilisation, de dommages chimiques ou envers l'eau, de coûts de transport ou de tout autre frais accidentels ou en relatifs, de dépenses ou de dommages qu résulteraient d'une déficience ou d'une déficience supposée du spa. En aucun cas Canadian Spa Co. ne peut être tenu pour responsable, pour quelque raison ou cause que ce soit, au-delà du montant payé pour le produit. Aucune autre garantie, énoncée ou sous-entendue, n'est valable. Aucun agent, revendeur, distributeur, Société de services ou tout autre partie n'est autorisé à changer, modifier ou étendre les termes de cette Garantie Limitée de quelque manière que ce soit.

Canadian Spa Co Ltd.
Canada House, Salbrook Road
Salfords, Redhill, Surrey, RH1 5GL
Tel: (+44) 01293 824094
Fax: (+44) 01293 824750

Our vision is to continue being a caring viable, community-driven company.

Notre objectif est de demeurer une société qui associe bien etre, viabilité et esprit communautaire.

Unsere Unternehmens-philosophie ist es, ein zuverlässiger Partner mit hohen Anforderungen an Qualität und Ausstattung zu sein und zu bleiben.

We improve our customers quality of life by delivering a unique product and outstanding customer care.

Nous améliorons la qualite de vie de nos clients en leur offrant a la fois des produits uniques ainsi qu'un service client de premier ordre

Wir möchten Ihre Lebensqualität verbessern, indem wir einzigartige Produkte und herrausragenden Service liefern und Sie mit unseren Aussenwhirlpools Entspannung und Erholung in Ihrer eigenen Wellnessoase finden.

Our pride of reputation ensures peace of mind and continuous commitment to our customers.

Le renom de notre réputation garantit a nos clients tranquilité d'esprit et engagement perpétuel.

Dafür steht die Canadian Spa Company seit mehr als 20 Jahren.

UK Office
Canadian Spa Company Ltd.
Canada House, Salbrook Road
Salfords, Redhill, Surrey, RH1 5GL
Tel: (+44) 01293 824094
Fax: (+44) 01293 824750
Email: sales@canadianspacompany.com

German Office
Canadian Spa Company Gmbh.
Lützerathstrasse 127
51107 Köln
Tel: (+49) 02203 995580
Fax: (+49) -221-94655342
Email: jenny@canadianspacompany.com

Canadian Office
Canadian Spa Company.
99 Bronte Road, Suite 613, Oakville,
Ontario, Canada, L6L 3B7

Tel: (+001) 905 825 88 27
Fax: (+001) 905 825 2513
Email: chrisferns@canadianspacompany.com

France Office
Canadian Spa Company sarl
1 ter rue Jean Jaures
76500 Elbeuf, France
T: (+33) 02 35 77 53 31
M: (+33) 06 89 42 33 78
Email: nd@canadianspacompany.fr

ISO 9001 : 2000
REGISTERED FIRM

Canadian Spa Company meets ISO 9001 Standards.
When you purchase a hot tub from Canadian Spa Company, the ISO 9001 certification assures world class excellence in MANUFACTURING and CUSTOMER SERVICE!

CANADIAN SPA CO.

www.canadianspacompany.com